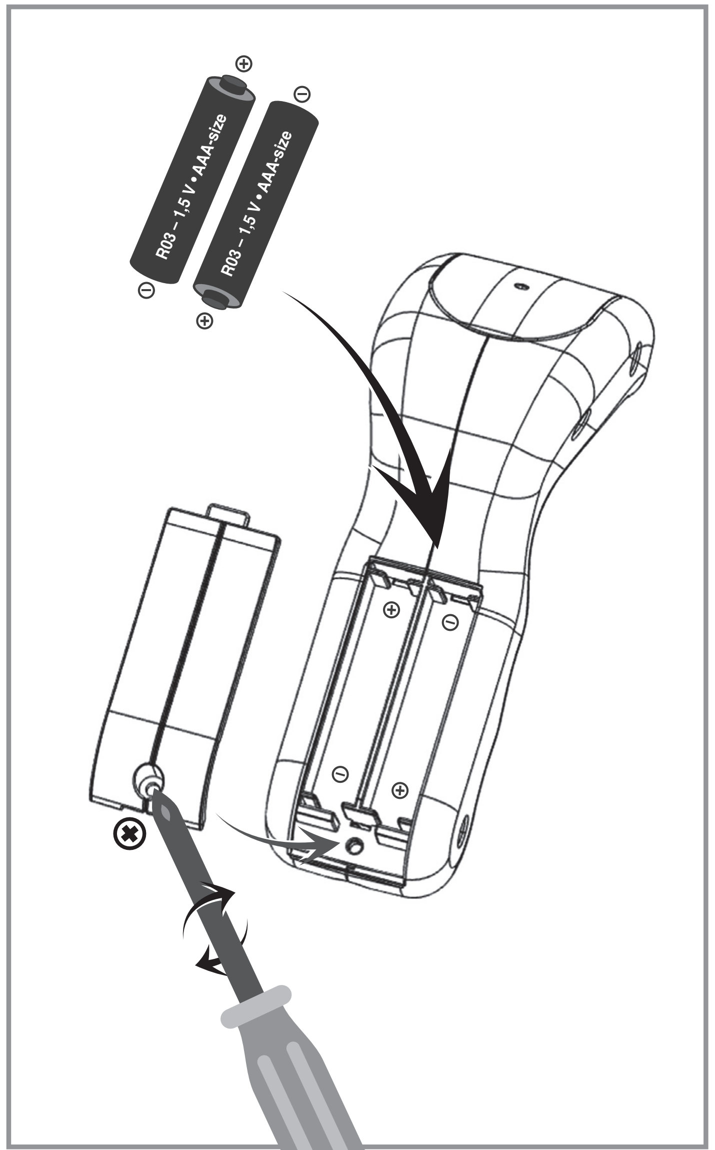
#9330

DE **Spielzeug -**
Elektronische Registrierkasse mit realistischer Scanner- und Taschenrechnerfunktion
EN **Toy -**
Electronic cash register with realistic scanner and calculator function
FR **Jouet -**
Caisse enregistreuse électronique avec fonctions scanner et calculatrice
ES **Juguete -**
Caja registradora electrónica con verdadera función de scanner y calculadora portatil
IT **Giocattolo -**
Registratore di cassa elettronico con funzione calcolatrice e scanner realistico
NL **Speelgoed -**
Electronische Kassa met echte scanner- en rekenmachinefunktie
PT **Brinquedo -**
Caixa registadora eletrónica com função realista de leitor e calculadora
RU **Игрушка -**
Электронный кассовый аппарат с реалистичным сканером и функцией калькулятора
CS **Hračky -**
Elektronická registrační pokladna se skutečnou funkcí skeneru a kalkulačky
PL **Zabawka -**
Elektroniczna kasa fiskalna z funkcją skanera i kalkulatora, jak w prawdziwej kasie fiskalnej
SL **Igrača -**
Elektronska registrska blagajna z realističnimi funkcijami skenerja in žepnega kalkulatorja
SV **Leksak -**
Elektronisk kassaapparat med realistisk skanner- och miniräknarfunktion
NO **Leketøy -**
Elektronisk kasse med realistisk skanner- og kalkulatorfunksjon
DA **Legetøj -**
Elektronisk kasseapparat med realistisk scanner- og lommeregnerfunktion
FI **Leikkikalu -**
Elektroninen kassakone aidolla hintojen luku- ja taskulaskintoiminnolla
HU **Játékszer -**
Elektronikus pénztárgép valószerű kód-leolvasó- és számológép művelettel
EL **Παιχνίδι -**
Ηλεκτρονική ταμειακή μηχανή με ρεαλιστική λειτουργία σαρωτή και αριθμομηχανής
JA **玩具 - 電子レジスター　本物そっくりのスキャナーおよび電卓機能付き**
AR **لعبة - ماكينة الكاشير الإلكترونية مزودة**
بوظيفة حقيقية للحاسبة والماسح الضوئي
ZH **玩具 -**
电子收银机带有实用的扫描仪和袖珍计算器功能
BG **Играчка -**
Електронен касов апарат с реалистична функция на скенер и калкулатор
ET **Mänguasi -**
Elektrooniline kassaaparaat realistlike skanneri ja taskuarvuti funktsioonidega
HR **Igračka -**
Elektronička blagajna s realističnom funkcijom čitača i kalkulatora
LT **Žaislas -**
Elektroninis kasos aparatas su tikroviškomis skaitytuvo ir skaičiuotuvo funkcijomis
LV **Rotaļlieta -**
Elektronisks kases aparāts ar reālu skenera un kalkulatora funkciju
MT **Ġugarell -**
Cash register elettroniku b'funzjoni realistika ta' skener u calculator
RO **Jucărie -**
Casă de marcat electronică cu funcție realistică de scanare și calculator de buzunar
SK **Hračka -**
Elektronická registračná pokladnica s realistickými funkciami skenera a kalkulačky
TR **Oyuncak -**
Gerçekçi tarayıcı ve hesap makinesi işlevli elektronik yazar kasa
IS **Leikfang -**
Rafknúinn búðarkassi með alvöru strikamerkjalesara og vasareikniaðgerð



Manufactured for:
Theo Klein (HK) Ltd.
10/F, COFCO Tower,
262 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong

EU-Representative:
Theo Klein GmbH
Burgstraße 14
D-76857 Ramberg

UK-Representative:
Theo Klein Ltd.
162 Clewer Hill Road
Windsor, Berkshire SL4 4DB
United Kingdom

04BB/QD.04

2 x 1,5 V
R03, AAA-size

3 V

DE **ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Enthält Display aus Glas, das bei Zerbrechen des Spielzeugs zu Verletzungen führen kann. Adresse und Informationen aufbewahren.**

Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs
1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
2. Dieses Produkt der Firma „Klein" ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
3. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
5. Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
   – Die Strichcode-Etiketten auf eine feste und ebene Fläche kleben und dabei an der linken Seite mindestens 4 cm Platz lassen, damit der Scanner den Strichcode erfassen kann.
   – Den Scanner links vom Strichcode-Etikett auflegen und mit leichtem Druck sen krecht (im rechten Winkel) auf das Strichcode-Etikett setzen.
   – Den Scanner langsam von links nach rechts über das Strichcode-Etikett führen.
   – Sollen mehrere Strichcodes addiert werden, nach jedem Ablesen den Knopf an der Innenseite des Scanners drücken, bevor der nächste Strichcode eingelesen wird. Dann Vorgang wie oben (Punkte 1 – 3) wiederholen.
   – Während des Einlesens der Strichcode-Etiketten können auch über das Display Zahlen addiert werden. Dazu die „normalen" Zahlentasten der Registrierkasse drücken.
   – Die „Clear"-Taste hat nur eine Dummy-Funktion.
6. Zum Austausch der Papierrolle muss die Abdeckung an der rechten Seite eingedrückt und nach oben gezogen werden. Papierrollen können unter der Artikelnummer 9319 nachgekauft werden.
7. **Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Hinweis an die Eltern:
1. Einlegen und Herausnehmen der Batterien
1.1 Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V
1.2 Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
1.3 Der Batteriekasten befindet sich auf der Unterseite des Scanners unter dem aus Sicherheitsgründen verschraubten Deckel.
1.4 Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
2. Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
3. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
4. Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
5. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
6. Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
7. Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
8. Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
9. Batterien nicht ins Feuer werfen.
10. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
11. Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

ES **¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Contiene un display de vidrio, que al romperse el juguete, puede causar heridas. Guardar la dirección e informaciones.**

Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete
1. Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
2. Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
3. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
5. El aparato tiene las siguentes funciones:
   – Pegar las etiquetas de código de barras a una superficie fija y lisa dejando un espacio de como minimo 4 cm al lado izquierdo para que el scanner pueda registrar el código de barras.
   – Poner el scanner a la izquierda de la etiqueta de código de barras y colocarlo verticalment (en ángulo recto) con presión ligera sobre la etiqueta de código de barras.
   – Manejar el scanner lentamente de la izqierda a la derecha sobre la etiqueta de código de barras.
   – Si se quiere adicionar varios códigos de barras apretar el botón en el lado interior del scanner después de cada lectura antes de que se registre el próximo código de barras. Después se repite el procedimiento como arriba mencionado (puntos 1 – 3).
   – Durante la lectura de las etiquetas de código de barras también se pueden adicionar cifras por la indicación óptica. Para eso se aprieta el teclado de cifras „normal" de la caja registradora.
   – La tecla "clear" no tiene una función real.
6. Para cambiar el rollo de papel, hay que presionar la tapa que hay en el lado derecho y desplazarla hacia arriba. Si necesita rollos de papel adicionales, podrá encontrarlos bajo el número de referencia 9319. .
7. **Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

Aparatos electricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.

Indicaciones para los padres:
1. Poner y quitar las pilas
1.1 El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
1.3 La caja de las pilas se encuentra al lado inferior del scanner debajo de la tapa atornillada por razones de seguridad.
1.4 Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
2. Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
3. Pilas no recargables no se deben recargar.
4. Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
5. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
6. Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
7. No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
8. Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
9. No se tiran las pilas al fuego.
10. Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
11. Pilas vaclas no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

NL **WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Bevat een glazen display dat, als het kapot gaat, tot verwondingen kan leiden. Adres en informatie bewaren.**

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed
1. Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
2. Dit produkt van de firma „Klein" is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
3. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijenhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vöör het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijenhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water hooden!
5. De funkties van het apparaat zijn als volgt:
   – De streepjescode-etiketten op een vaste en gladde ondergrond plakken. Hierbij aan de linkerkant minstens 4 cm afstand houden, zodat de scanner de streepjescode lezen kan.
   – De scanner links van het streepjescode-etiket neerzetten en met een lichte druk loodrecht op het streepjescode-etiket zetten.
   – De scanner langzaam van links naar rechts over het streepjescode-etiket bewegen.
   – Als er meerdere streepjescodes opgeteld moeten worden, na iedere keer lezen, op de knop aan de binnenkant van de scanner drukken, voordat de volgende streepjescode gelezen wordt. Hierbij de punten 1 – 3 herhalen.
   – Gedurende het lezen van de streepjescode-etiketten, kunnen ook via het display getallen worden opgeteld. Hierbij de tastatuur van de kassa gebruiken.
   – De "clear"-toets heeft enkel een dummyfunctie.
6. Om de rol papier te vervangen moet de afdekking aan de rechterkant worden ingedrukt en naar boven getrokken. Rollen papier kunnen enkel worden bijgekocht onder artikelnummer 9319.
7. **Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoordeeltjes/ folie/ kartononderdelen enz.(linten, nietjes, aanhangers, strikken),met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

Electrische- en electronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.

Aanwijzing voor de ouders:
1. Het erinleggen en eruithalen van de batterijen
1.1 Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V
1.2 Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
1.3 De batterijenhouder bevindt zich aan de onderkant van de scanner, onder het, uit veiligheidsoverwegingen, dichtgeschroefde deksel.
1.4 Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijenhouder, letten.
2. Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijenvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meergebruikt worden totdat de schade verholpen is.
3. Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
4. Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
5. Verschillende batterijentypes of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
6. De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
7. Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
8. Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
9. Batterijen niet in het vuur gooien.
10. Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
11. Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en kreativiteit bij het spelen!

EN **WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Contains display made of glass that could cause injury if the toy is broken. Please keep the supplied address and information.**

Important notes on first use of the toy
1. Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
2. This product from „Klein" is a toy and should only be used as a toy.
3. Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
4. Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
5. The unit has the following functions:
   – The bar code labels should be stuck on a solid and flat surface allowing at least 4 cm of space on the left hand side of the bar code to start scanner function.
   – Place the scanner unit on the left hand side (in the middle area) of the bar code label. Exert slight pressure on the scanner unit and make sure the scanner unit is held completely upright, forming a 90° angle with the surface the bar code label is stuck onto.
   – Move the scanner unit slowly from left to right on the bar code label.
   – If you want to add up several bar codes, after each scan press the button on the inner side of the scanner unit handle before performing the next scan. Then resume scanning as explained above, points 1 – 3.
   – During scanning you can also add up numbers to the total sum indicated on the display by using the „normal" calculator keys of the cash register.
   – The „Clear"-button only has a dummy function.
6. For replacing the paper roll, the cover on the right side must be pushed in and pulled upwards. Paper rolls can be purchased under article number 9319.
7. **Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.

Note to parents:
1. Insertion and removal of batteries
1.1 The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1.5 V.
1.2 We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
1.3 The battery compartment is situated on the underside of the scanner beneath the cover (which is screwed in place for safety reasons).
1.4 When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
2. Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e. g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
3. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
4. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
5. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
6. The supply terminals are not to be shortcircuited.
7. Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
8. If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
9. Batteries are not to be thrown in fire.
10. Remove empty batteries from the toy (by adults).
11. Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

IT **AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Contiene un display di vetro, che può causare lesioni se il giocattolo si rompe. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.**

Note importanti per l'attivazione del giocattolo
1. Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
2. Questo prodotto della ditta „Klein" è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
3. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dipile avvitato.
4. Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparechio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciuto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciuti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparechio sott'acqua corrente!
5. Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
   – Attaccate il codice a barre su una solida superfice e nello stesso tempo lasciate 4 cm di posto sulla parte sinistra, cosi il scanner può afferrare facilmente il codice a barre.
   – Appoggiate il scanner sulla parte sinistra del codice a barre con una leggera pressione. Poi porrete il scanner in posizione verticale sul codice a barre.
   – Condurrete piano piano il scanner da sinistra a destra sopra il codice a barre.
   – Devono essere addizionati piú codici a barre dopo ogni lettura? Allora premete il pulsante sulla parte interna del scanner prima di leggere il prossimo codice a barre poi ripetete il procedimento sopra descritto (vedete punto 1 – 3).
   – Durante la lettura dei codici a barre potete addizionare i numeri attraverso il display. Inoltre potete premere i "normali" numeri della tastatura del registratore di cassa.
   – Il pulsante „Clear" svolge solo una funzione „Dummy".
6. Per sostituire il rotolo di carta premere sulla copertura collocata sul lato destro e quindi tirarla verso l'alto.I rotoli di carta possono essere riacquistati: numero di articolo 9319.
7. **Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nel imballagio per sicurezza durante il trasporto, non appatengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Avvertenze per i genitori:
1. Inserire e togliere le pile
1.1 Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 2 x Micro R03 (AAA size) à 1,5 V
1.2 Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
1.3 Il scompartimento delle pile si trova sulla parte inferiore del scanner. Per motivi di sicurezza il coperchio è avvitato.
1.4 Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarita (vedere schema sullo scomparto).
2. Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scomparto delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verifichano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono piu essere utilizzati fino alla completa riparazione.
3. Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
4. Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
5. Non mischiate diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
6. Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
7. Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
8. Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
9. Non buttare le pile nel fuoco.
10. Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
11. Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

PT **ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Contém um visor de vidro que pode provocar ferimentos em caso de quebra do brinquedo. Guardar o endereço e as informações.**

Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo
1. Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
2. Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
3. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
5. As funções do aparelho são as seguintes:
   – Colar as etiquetas com códigos de barras sobre uma superfície sólida e plana e deixar um espaço de pelo menos 4 cm no lado direito, para que o leitor possa ler o código de barras.
   – Aplicar o leitor à esquerda da etiqueta de código de barras e com uma ligeira pressão na vertical (em ângulo reto) colocar sobre a etiqueta de código de barras.
   – Deslocar o leitor lentamente da esquerda para a direita sobre a etiqueta de código de barras.
   – Para adicionar vários códigos de barras, após cada leitura pressionar o botão no lado interior do leitor, antes de ler o código de barras seguinte. Repetir o procedimento descrito acima (pontos 1-3).
   – Durante a leitura das etiquetas de código de barras também é possível adicionar números através do visor. Para tal, premir as teclas numéricas "normais" da caixa registadora.
   – A tecla „Clear" tem apenas uma função fictícia.
6. Para substituir o rolo de papel, a tampa do lado direito deve ser pressionada e puxada para cima. Os rolos de papel podem ser comprados com o número de artigo 9319.
7. **Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.

Aviso aos pais:
1. Colocação e remoção das pilhas
1.1 O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 2 x Micro R03 (tamanho AAA) de 1.5 V.
1.2 Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
1.3 O compartimento das pilhas encontra-se na parte inferior do leitor sob a tampa aparafusada por motivos de segurança.
1.4 Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
2. O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
3. Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
4. Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
5. Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
6. Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
7. As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
8. Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
9. Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
10. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
11. As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

FR **ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Contient un display en verre qui, si le jouet est cassé, peut provoquer des blessures. Adresse et informations à conserver.**

Utilisation du jouet

1. Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
2. Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
3. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
5. Les fonctions du jouet sont les suivantes :
   – Coller les étiquettes code à barres sur un support plat et dur tout en laissant un espace vide de minimum 4 cm. sur la gauche de l'étiquette afin que le scanner puisse lire le code à barres.
   – Poser le scanner bien à plat sur la gauche de l'étiquette le tenir verticalement tout en exercant une légère pression.
   – Faire glisser le scanner de gauche à droite en le faisant passer sur l'étiquette code à barres.
   – Si vous voulez additionner plusieurs codes à barres, il faut appuyer sur la gâchette située sur la poignée du scanner avant de scanner l'étiquette code à barres suivante.
   – Entre deux utilisations du scanner, il est également possible d'effectuer des calculs en utilisant les touches „normales" situées sur la caisse.
   La touche „clear" n'a qu'une fonction factice.
6. Pour changer le rouleau de papier, appuyer sur le couvercle situé à droite et le faire glisser vers le haut. Les recharges de papier peuvent être achetées sous la référence 9319.
7. **Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Informations à l'attention des parents :

1. Insérer et sortir les piles

1.1 Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
1.2 Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
1.3 Le boîtier à piles se trouve sur l'arrière du scanner sous le couvercle vissé pour des raisons de sécurité.
1.4 Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.

2. Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
3. Ne pas recharger les piles non rechargeables.
4. Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
5. Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagées.
6. Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
7. Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
8. Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
9. Ne pas jeter les piles dans le feu.
10. Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
11. Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушения. Содержит дисплей из стекла, который при разрушении игрушки может привести к травмам. Сохранить адрес и указания.**

Важные указания по пользованию игрушкой

1. Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
2. Это изделие фирмы „Klein" - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
3. Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закреплённой винтом крышкой батареек.
4. Перед каждой чисткой сначала выньте батарейки. Протирайте игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
5. Функции инструмента следующие:
   – Наклейте этикетки со штрих-кодами на прочную и ровную поверхность. При этом оставьте с левой стороны свободное пространство не менее 4 см, чтобы сканер мог считать штрих-код.
   – Положите сканер слева от этикетки со штрих-кодом и с небольшим давлением, горизонтально (под прямым углом) поставьте на этикетку.
   – Медленно проведите сканером слева на право над штрих-кодом.
   – Если нужно суммировать несколько штрих-кодов, то после каждого считывания нажмите на кнопку на внутренней стороне сканера, прежде чем считывать следующий штрих-код. Затем повторите приведённые выше действия (пункты 1-3).
   – Во время считывания штрих кодов можно также складывать цифры на дисплее. Для этого нажимайте „нормальные" кнопки с цифрами на кассовом аппарате.
   – Кнопка „Clear" только для имитации.
6. Для замены бумажного ролика нужно нажать на крышку на правой стороне и потянуть вверх. Бумажные ролики с номером артикула 9319 можно купить дополнительно.
7. **Внимание! Важное указание:** Верёвки/проволока/части пенополистирола/плёнка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.

Указание для родителей:

1. Установка и изъятие батареек

1.1 Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 2 шт. Micro R03 (размер AAA) по 1,5 В
1.2 Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
1.3 Отсек для батареек находится в нижней части сканера. В целях безопасности он закрыт закреплённой винтом крышкой.
1.4 При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.

2. Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переходники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
3. Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
4. Перед зарядкой вынимайте заряжаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
5. Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряжаемые и незаряжаемые батарейки.
6. Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
7. Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
8. Если не пользуетесь игрушкой долгое время, то выньте из неё батарейки.
9. Не бросайте батарейки в огонь.
10. Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
11. Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

Мы желаем много удовольствия в игре!

PL **OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zawiera wyświetlacz ze szkła, który w razie zniszczenia zabawki może spowodować obrażenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.**

Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki

1. Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
2. Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
3. Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
4. Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ścierki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy sprawdzić, czy zabawka i pojemnik na baterie są suche. W żadnym wypadku nie należy używać do czyszczenia dużej ilości wody lub trzymać urządzenia pod bieżącą wodą!
5. Urządzenie ma następujące funkcje:
   – Etykiety z kodami kreskowymi naklejać na stabilnej i równej powierzchni i pozostawiać po lewej stronie przynajmniej 4 cm miejsca, aby skaner mógł odczytać kod kreskowy.
   – Przyłożyć skaner po lewej stronie etykiety z kodem kreskowym i, lekko naciskając, przystawić pionowo (w prawym kącie) do etykiety z kodem kreskowym.
   – Powoli poprowadzić skaner od lewej do prawej strony po etykiecie z kodem kreskowym.
   – W przypadku większej ilości kodów kreskowych należy po zeskanowaniu każdego kodu nacisnąć przycisk po wewnętrznej stronie skanera. Następnie należy powtórzyć proces, jak wyżej (punkty 1-3).
   – Podczas skanowania etykiet z kodami kreskowymi można również dodawać liczby za pomocą wyświetlacza. W tym celu należy naciskać „zwykłe" przyciski z liczbami na kasie fiskalnej.
   – Przycisk „Wyczyść" jest tylko atrapą.
6. W celu wymiany papierowej rolki należy wcisnąć osłonę po prawej stronie i pociągnąć ją do góry. Papierowe rolki można kupić pod nr artykułu 9319.
7. **Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznury/druty/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

Wskazówka dla rodziców:

1. Wkładanie i wyjmowanie baterii

1.1 Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 2 x Micro R03 (AAA) po 1,5 V każda.
1.2 Nie zalecamy akumulatorów, a zwykłe baterie bez funkcji ponownego ładowania.
1.3 Komora na baterie znajduje się na spodzie skanera, pod przykręcaną ze względów bezpieczeństwa śrubami pokrywą.
1.4 Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.

2. Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wylane baterie itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
3. Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
4. W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
5. Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz starych i nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
6. Nie wolno zwierać styków baterii.
7. Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
8. Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
9. Nie wrzucać baterii do ognia.
10. Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
11. Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

CS **UPOZORNĚNÍ! NEVHODNÉ PRO DĚTI DO TŘÍ LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Obsahuje displej ze skla, který může vést při rozbití hračky k poranění. Adresu a informace si uschovejte.**

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu

1. Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
2. Tento výrobek od společnosti „Klein" je hračka a pouze jako hračka se také používá.
3. Důležité: přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přišroubováno.
4. Před každým čištěním musí být nejdříve vyjmuty baterie z přihrádky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Vnitřek přihrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přihrádka na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
5. Funkce zařízení jsou následující:
   – Etikety s čárovým kódem nalepte na pevnou a rovnou plochu a nechte na levé straně místo nejméně 4 cm, aby skener mohl čárový kód přečíst.
   – Skener položte vlevo od etikety s čárovým kódem a lehkým tlakem ho přiložte (v pravém úhlu) na etiketu s čárovým kódem.
   – Skenerem pohybujte pomalu zleva doprava přes etiketu s čárovým kódem.
   – Pokud chcete sečíst více čárových kódů, po každém načtení stiskněte tlačítko na vnitřní straně skeneru, než se načte další čárový kód. Poté postup uvedený výše (body 1-3) zopakujte.
   – Během načítání etiket s čárovým kódem je možné sčítat na displeji také čísla. Stiskněte „normální" tlačítka s číslicemi u registrační poklady.
   – Tlačítko „Clear" je pouze napodobenina.
6. Pro výměnu papírové pásky je třeba zatlačit na kryt na pravé straně a nadzvednout jej směrem nahoru. Papírové pásky lze objednat pod číslem zboží 9319.
7. **Upozornění! Důležité upozornění:** Provazy/dráty/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visačky, poutka), pomocí kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:

1. Vložení a vyjmutí baterií

1.1 Do této hračky je možné vkládat pouze přiložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 2 x micro R03 (AAA) po 1,5 V.
1.2 Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučuje se používat akumulátory nebo znovunabíjecí baterie.
1.3 Přihrádka na baterie se nachází na spodní straně skeneru pod víčkem, které je z bezpečnostních důvodu přišroubované.
1.4 Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku přihrádky na baterie.

2. Hračku a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, krytu, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstraněna.
3. Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
4. Před opětovným nabitím znovunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Znovunabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
5. Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou znovunabíjecí, ani staré a nové znovunabíjecí baterie společně.
6. Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
7. Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
8. Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
9. Baterie neházet do ohně.
10. Vybité baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
11. Vybité baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

Přejeme hodně zábavy a creativity při hraní!

SV **VARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Innehåller en display av glas som man kan skada sig på om leksaken går sönder. Spara adress och information.**

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av leksaken

1. Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
2. Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
3. Viktigt: Leksaken får bara användas med påskruvat batterilock.
4. Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtrasa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
5. Apparaten har följande funktioner
   – Klistra steckkodsetiketterna på en fast och jämn yta och lämna minst 4 cm utrymme på vänster sida så att skannern kan läsa av streckkoden.
   – Lägg på skannern till vänster om streckkodsetiketten och sätt den med ett lätt tryck (i rät vinkel) på streckkoden.
   – Dra skannern långsamt från vänster till höger över streckkoden.
   – Om flera streckkoder ska läggas ihop ska man trycka på knappen på insidan av skannern efter varje avläsning innan man läser av nästa streckkod. Upprepa proceduren enligt ovan (punkt 1-3).
   – Man kan även summera med displaysiffrorna medan man läser av streckkoderna. Då trycker man på de „vanliga" knapparna på kassaapparaten.
   – "Clear"-har bara dummy-funktion.
6. För att byta pappersrullen måste skyddet på höger sida tryckas in och dras uppåt. Pappersrullar kan köpas till under artikelnummer 9319.
7. **Varning! Viktig upplysning:** Snören/ståltrådar/frigolit/folie/papp mm (band, klamrar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållssoporna.

Till föräldrarna:

1. Iläggning och uttagning av batterierna

1.1 Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 2 x 1,5 V (Micro R03) AAA.
1.2 Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
1.3 Batterifacket finns på undersidan av skannern under det av säkerhetsskäl fastskruvade locket.
1.4 Var noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket.

2. Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
3. Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
4. Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen person.
5. Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
6. Batterikontakterna får inte kortslutas.
7. Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
8. Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
9. Kasta inte batterierna i elden.
10. Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
11. Tomma batterier får inte kastas i hushållssoporna, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!

DA **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR. Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Indeholder display af glas, der kan medføre personskader, hvis legetøjet går i stykker. Gem adressen og oplysningerne.**

Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet

1. Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
2. Dette produkt fra firma „Klein" er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
3. Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteridækslet er skruet på.
4. Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Rengør maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør støvklud. Kontrollér efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rindende vand!
5. Elektronisk kasseapparat fungerer på følgende måde:
   – Klæb stregkodeetiketterne op på en fast og jævn flade, idet du i venstre side laver mindst 4 cm plads, så scanneren kan registrere stregkoden.
   – Sæt scanneren på til venstre for stregkodeetiketten, og sæt den med et let tryk lodret (i den rigtige vinkel) ned på stregkodeetiketten.
   – Før langsomt scanneren fra venstre mod højre hen over stregkodeetiketten.
   – Hvis der skal tilføjes flere stregkoder, skal du efter hver aflæsning trykke på knappen på indersiden af scanneren, før den næste stregkode indlæses. Gentag så proceduren (punkterne 1-3) som ovenfor.
   – Under indlæsningen af stregkodeetiketterne kan der også via displayet tilføjes tal. Det gør du ved at trykke på de „normale" taltaster på kasseapparatet.
   – „Clear"-knappen har kun dummy-funktion.
6. Til udskiftning af papirrullen skal afdækningen trykkes ind på højre side og trækkes af opad. Papirruller kan bestilles under artikelnummer 9319.
7. **Advarsel! Vigtig henvisning:** De snore/tråde/styropordele/foliedele/papstykker osv. (bånd, hæfteklammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:

1. Ilægning og udtagning af batterierne

1.1 Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 2 x Micro R03 (str. AAA) à 1,5 V.
1.2 Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
1.3 Batterikassen befinder sig på undersiden af scanneren under dækslet, der af sikkerhedshensyn er skruet fast.
1.4 Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.

2. Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptere, batteriopladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktfladerne, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
3. Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
4. Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
5. Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
6. Batteriernes kontaktflader må ikke kortsluttes.
7. Opbevar ikke batterierne sammen med metalinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
8. Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
9. Smid ikke batterier ind i åben ild.
10. Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
11. Smid ikke afladede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!

HU **FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! Üvegből készült kijelzőt tartalmaz, amely a játék eltörése esetén sérülésekhez vezethet. A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.**

Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez

1. Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
2. A „Klein" gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségében szabad használni.
3. Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtartó rekesz fedele.
4. Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtartó rekeszből. A készüléket tisztítószer használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtartó rekesz belsejét csak száraz portörlő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtartó rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
5. A készüléknek az alábbi funkciói vannak:
   – A vonalkód címkéket merev és sima felületre ragasszuk rá, a baloldali széltől minimum 4 cm távolságra, mert a kód-leolvasó csak így tudja leolvasni a vonalkódot.
   – A kód-leolvasót a vonalkód címkétől balra helyezzük rá az árura, és függőleges helyzetben (derékszögben) tartva gyengéden nyomjuk rá a vonalkód címkére.
   – Majd balról jobbra húzzuk végig lassan a vonalkód címkén.
   – Ha össze szeretnénk adni több vonalkód értékét, az első leolvasása után nyomjuk meg a kód-leolvasó belső részén található gombot, és csak utána folytassuk a következő leolvasását. Ismételjük meg a fenti (1 - 3. pont alatt ismertetett) eljárást.
   – A vonalkód címkék leolvasása alatt össze is adhatunk számokat a megjelenítőn. Ehhez használjuk a pénztárgép „normál" számgombjait.
   – A „Clear" gomb lenyomható, de nincs hatása.
6. A papírtekercs cserélhető. Ehhez nyomja be és húzza felfelé a jobboldali takarófedelet. Papírtekercsek 9319-es termék számon vásárolhatók.
7. **Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, stiropor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítás idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyereknek, el kell őket távolítani.

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:

1. Az elemek betevése és kivétele

1.1 A játékszert csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 2 x 1,5 V-os Micro R03 (AAA méretű).
1.2 Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
1.3 Az elemtartó a kód-leolvasó alsó részén, a biztonsági okokból csavarral rögzített fedél alatt található.
1.4 Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyzete megfeleljen az elemtartó rekeszben mutatottaknak.

2. A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetik a kárt.
3. Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
4. A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
5. Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat vegyesen nem szabad használni. Épp így nem szabad vegyesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
6. Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zárni.
7. Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
8. Ha a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
9. Az elemeket ne dobja tűzbe.
10. A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felnőtt végezheti).
11. A kimerült elemek nem valók a szemetesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszáshoz!

FI **VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtilähteviä pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Sisältää lasisen näytön, joka lelun rikkoutuessa voi aiheuttaa loukkaantumisia. Osoite ja tiedot on säilytettävä.**

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi

1. Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
2. Tämä yrityksen „Klein" tuote on leikkikalu ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
3. Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeron kansi kiinni ruuvattuna.
4. Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristot paristolokerosta. Puhdista laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeron sisäpuolen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalu ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
5. Laite toimii seuraavasti:
   – Liimaa viivakoodietiketit tukevalle ja tasaiselle pinnalle ja jätä vasemmalle puolelle vähintään 4 cm tilaa jotta viivakoodinlukija kykenee lukemaan viivakoodit.
   – Laske viivakoodinlukija viivakoodietiketin vasemmalle puolelle ja aseta kevyesti painaen pystysuoraan (oikeassa kulmassa) viivakoodietiketin päälle.
   – Kuljeta viivakodinlukija hitaasti viivakoodietiketin ylitse vasemmalta oikealle.
   – Mikäli viivakoodietikettejä on useampia, paina viivakoodinlukijan sisäpinnalla olevaa nappia jokaisen lukemisen jälkeen ennen seuraavan viivakoodin lukemista. Toista sitten menettely kuten ylhäällä (kohdat 1-3).
   – Viivakoodietikettien lukemisen aikana voidaan myös lisätä lukuja näytön avulla. Tätä varten paina kassakoneen „normaaleja" numeropainikkeita.
   – „Clear"-painikkeella ei ole todellista toimintoa.
6. Paina suojusta oikealta puolelta sisään ja vedä ylöspäin vaihtaaksesi paperirullan. Voit ostaa paperirullia lisää tuotenumerolla 9319.
7. **Varoitus! Tärkeä ohje:** Narut/langat/styroksiosat/kalvonosat/pahvileikkeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuussyistä kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole lelun osia ja ne on poistettava ennen lelun antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:

1. Paristojen asettaminen paikoilleen ja niiden poisto

1.1 Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetun tyyppisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 2 x 1,5 Micro R03 (koko AAA).
1.2 Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
1.3 Paristokotelo sijaitsee viivakoodinlukijan alapuolella, turvallisuussyistä kiinniruuvatun kannen alla.
1.4 Paristot asetetaan paristolokeroon siten, että napaisuus vastaa paristolokeron napaisuuden merkintöjä.

2. On tarkastettava, että leikkikalu sekä jokainen latausyksikkö (paristot, sovitin, akkulatauslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotaneet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
3. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
4. Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotelosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
5. Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
6. Paristojen koskettimien oikosulku on kielletty.
7. Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
8. Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
9. Älä heitä paristoja tuleen.
10. Tyhjät paristot on poistettava leikkikalusta.
11. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Iloisia leikkihetkiä!

NO **ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådeler og/eller avrivbare smådeler som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Inneholder skjerm av glass som kan gi skader dersom leketøyet går i stykker. Oppbevar adressen og informasjonen.**

Viktige merknader til bruken av leketøyet

1. Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
2. Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
3. Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudd batterideksel.
4. Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengjøringsmiddel.
   Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr støvklut. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rennende vann!
5. Funksjonene til apparatet er som følger:
   – Klistre strekkodeetiketten på en fast og jevn flate, la det være minst 4 cm plass på venstre side, slik at skanneren kan registrere strekkoden.
   – Legg på skanneren til venstre fra strekkodeetiketten og sett den med lett trykk loddrett (i rett vinkel) på strekkodeetiketten.
   – Før skanneren langsomt fra venstre til høyre over strekkodeetiketten.
   – Hvis flere strekkoder skal legges til, trykk knappen på innsiden av skanneren etter hver avlesing, før neste strekkode leses inn. Gjenta forløpet som ovenfor (punkt 1-3).
   – I løpet av innlesingen av strekkodeetikettene kan det også legges til tall via displayet. Til dette trykkes de „normale" talltastene på kassen.
   – „Clear"-tasten har kun en dummyfunksjon.
6. For å skifte ut papirrullen må dekselet på høyre side trykes inn og trekkes opp. Papirruller kan kjøpes til under artikkelnummer 9319.
7. **Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedelene, papptilsnittene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløyfer) som leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Opplysninger til foreldrene:

1. Innsetting og uttaking av batteriene

1.1 Leketøyet skal kun brukes med de angitte batteriene. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 2 x 1,5 V Micro R03 (AAA).
1.2 Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke gjenoppladbare batterier.
1.3 Batteriboksen befinner seg på undersiden av skanneren under dekselet, som av sikkerhetsgrunner er skrudd fast.
1.4 Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.

2. Kontrollér regelmessig leketøyet og alle ladeenheter (batterier, adapteren, batterilader o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgåtte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igjen.
3. Ikke gjenoppladbare batterier må ikke lades opp igjen.
4. Gjenoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Gjenoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
5. Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare eller gamle og nye gjenoppladbare og ikke gjenoppladbare batterier.
6. Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
7. Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
8. Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøyet.
9. Ikke kast batteriene i ild.
10. Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
11. Tomme batterier skal ikke kastes I husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med lektøyet!

(SL) **OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Vsebuje display iz stekla, ki pri razbitju igrače, lahko povzroči poškodbe. Shranite naslov in informacije.**

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrače

1. Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
2. Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
3. Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s privitim pokrovčkom za baterije.
4. Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potapljajte naprave v vodo!
5. Funkcije naprave so sledeče
   – Črtno kodo - etiketo nalepite na trdno površino in pri tem pustite na levi strani vsaj 4 cm prostora, da bo skener zaznal črtno kodo.
   – Potem skener položite levo od črtne kode - etikete in z rahlim navpičnim pritiskom (pod pravim kotom) postavite na črtno kodo - etiketo.
   – Skener počasi povlecite od leve proti desni prek črtne kode - etikete.
   – Če želite sešteti več črtnih kod, po vsakem branju kode pritisnite na gumb na notranji strani skenerja, šele nato preberite naslednjo črtno kodo. Postopek ponovite, kot je opisano zgoraj (točke 1-3).
   – Med branjem črtnih kod - etiket lahko števila seštevate tudi prek zaslona. V ta namen pritisnite „običajne „ številčne tipke na registrski blagajni.
   – Tipka „Clear“ nima dejanske funkcije.
6. Za zamenjavo koleščka s papirjem pritisnite pokrov na desni strani in ga povlecite navzgor. Koleščke s papirjem lahko dokupite, št. izdelka je 9319.
7. **Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezi/žice/deli stiropora/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Električne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjske odpadke.

Napotki za starše:

1. Nameščanje in odstranjevanje baterij
1.1 Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 2 x Micro RO3, po 1,5V (velikost – AAA).
1.2 Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
1.3 Predalček za baterije se nahaja na spodnji strani skenerja, pod pokrovom, ki je zaradi varnosti privit z vijakom.
1.4 Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
2. Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilec za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohišja, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
3. Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
4. Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
5. Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
6. Kontakta baterije ne smeta priti v stik.
7. Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
8. Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
9. Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
10. Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
11. Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

(EL) **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Περιλαμβάνει οθόνη από γυαλί, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση που σπάσει το παιχνίδι. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.**

Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού

1. Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
2. Το προϊόν αυτό της εταιρίας «Klein» αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
3. Σημαντικό: η χρήση τηςσυσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδωμένο το κάλυμμα μπαταριών.
4. Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
5. Οι λειτουργίες της συσκευής είναι οι εξής:
   – Κολλήστε τις ετικέτες γραμμωτού κώδικα σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια αφήνοντας στην αριστερή πλευρά τουλάχιστον 4 cm χώρο, έτσι ώστε ο σαρωτής να μπορεί να διαβάσει τον γραμμωτό κώδικα.
   – Φέρτε τον σαρωτή αριστερά από την ετικέτα γραμμωτού κώδικα και τοποθετήστε τον με ελαφριά πίεση κατακόρυφα (σε ορθή γωνία) στην ετικέτα γραμμωτού κώδικα.
   – Περάστε αργά τον σαρωτή από αριστερά προς τα δεξιά πάνω από την ετικέτα γραμμωτού κώδικα.
   – Σε περίπτωση που θα προστεθούν περισσότεροι κωδικοί γραμμωτού κώδικα, μετά από κάθε ανάγνωση πατάτε το κουμπί στην εσωτερική πλευρά του σαρωτή, πριν την ανάγνωση του επόμενου γραμμωτού κώδικα. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία όπως παραπάνω (σημεία 1-3).
   – Κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης των ετικετών γραμμωτού κώδικα μπορούν επίσης να προστεθούν αριθμοί μέσω της οθόνης. Για τον σκοπό αυτόν πατήστε τα „κανονικά“ πλήκτρα αριθμών της ταμειακής μηχανής.
   – Το πλήκτρο «Clear» έχει μόνο εικονική λειτουργία.
6. Για την αντικατάσταση του ρολού χαρτιού πρέπει να πιεστεί το κάλυμμα στη δεξιά πλευρά και να τραβηχτεί προς τα επάνω. Ρολά χαρτιού μπορείτε να αγοράσετε με τον αριθμό προϊόντος 9319.
7. **Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπάγγοι/τα σύρματα/κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ζελατίνα/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταινίες, συνδετήρες, ετικέτες, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

1. Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
1.1 Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που συνιστώνται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 2 x 1,5 V Micro R03 (μέγεθος AAA).
1.2 Συνιστούμε τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
1.3 Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στην κάτω πλευρά του σαρωτή, κάτω από το καπάκι, που είναι βιδωμένο για λόγους ασφαλείας.
1.4 Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
2. Το παιχνίδι καθώς και ο φορτιστής (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περίβλημα, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορτιστή, μέχρις ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
3. Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
4. Βγάζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκου.
5. Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
6. Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των επαφών των μπαταριών.
7. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
8. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
9. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
10. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι (από ενήλικα).
11. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

(JA) 警告！生後36ヶ月以下の幼児には与えないでください。小さな部品、または外れる可能性のある小さな部品を含み、これをお子様が飲み込んでしまう恐れがあります。窒息する危険があります。ガラス製のディスプレイが入っていますので、玩具が破壊されるとケガをする恐れがあります。連絡先および説明書を保管してください。

本玩具のご使用にあたってのご注意

1. 使用開始の前に、必ず取扱説明書をお読みください。
2. 「クライン」社の本製品は玩具であり、玩具としてのみお使いください。
3. 重要：本玩具は電池収納部カバーがネジで固定されている状態でのみご使用ください。
4. 本玩具を掃除する際には必ず電池収納部から電池を取り出してから行なってください。本玩具は湿った布で拭いてください。 この際、洗剤のご使用はお避けください。電池収納部の内部の掃除には乾いた埃取り布のみをご使用ください。 掃除の後で電池を再び挿入する前には、必ず玩具および電池収納部が乾燥しているかを確認してください。
5. 本機の機能は以下のとおりです。
   – バーコードシールは硬く平らな表面に貼り、スキャナーがバーコードを補足できるように左側に最低4cmの隙間を開けてください。
   – スキャナーをバーコードシールの左側に当て、軽く押してバーコードシールに対して垂直に(直角に)置きます。
   – スキャナーをバーコードシール上でゆっくりと左から右へ動かします。
   – 複数のバーコードを加算する場合は、読み込み後にスキャナーの内側のボタンを押し手から、次のバーコードを読み込みます。そしてそのプロセスを上述(1-3)のように繰り返します。
   – バーコードシールの読み込み中にディスプレイ上でも数字を加算することができます。そのためにはレジスターの「通常」の数字キーを押します。
   – 「クリア」ボタンは、実際の役割がありません
6. 紙ロールを交換するには、それを右側のカバーに押し込んでから上に引き上げる必要があります。商品の番号9319によって紙ロールを購入することができます。
7. **注意！重要な情報：**本玩具を破損防止のため梱包内に固定する目的で使用しているコードやワイヤ、発泡スチロール、フィルム、段ボール型など(テープ、クリップ、タグ、リング)は、本玩具の部品ではなく、お子様に本玩具を渡す前に必ず除去してください。
   古くなった電動機器および電子機器 を家庭用ゴミとして捨てないでくだ さい。

父兄の皆様へ

1. 電池の挿入および取り出しについて
1.1 本玩具には指定されている種類以外のバッテリーはお使いならないでください。本玩具を使用するには、以下のバッテリーが必要です：2 x (1.5V、R03、AAAサイズ)
1.2 本玩具の運転には非充電式の普通の電池のご使用をお勧めします。
1.3 バッテリーケースはスキャナーの下面にある、安全のためにねじで固定された蓋の下にあります。
1.4 電池を挿入する際には電池収納部に記載された図に従い、極の向きに注意してください。
2. 玩具や充電用機器(電池、アダプター、充電器等)が破損していないかを定期的に点検してください(接点やハウジングの破損、電池が空になっていないか等)。このような破損 が確認された場合、この破損状況が解消されるまで玩具や充電用機器はご使用にならないでください。
3. 非充電式電池と充電式電池とを混合使用しないでください。
4. 充電式電池を充電する際には、これらの充電式電池を玩具から取り出してから行なってください。充電式電池の充電は大人の監督下でのみ行なってください。
5. 様々な種類の電池、新品と使用済みの電池などの混合使用はお避けください。同様に、充電式電池と非充電式電池、古くなった充電式電池と新品の充電式電池および非充電式電池 などの混合使用はお避けください。
6. 電池接点の短絡はお避けください。
7. 電池と金属製物体を一緒に保管しないでください(発火および爆発の恐れがあります。
8. 長時間にわたって本玩具を使用しない場合には、電池を玩具から取り出しておいてください。
9. 電池を火中に入れないでください。
10. 空になった電池は玩具から取り出しておいてください(これは大人が行なってください。
11. 空になった電池は家庭用ゴミとしてではなく、専用の回収場所で処分してください。

本玩具のご使用をお楽しみくださ い。

(ZH) **警告！不适合36个月以下的儿童。内含小零件和（或）易断裂的小零件，请避免不慎吞食等情况发生。可能有窒息的危险。 内含玻璃屏幕，玩具破碎时可能对人造成伤害。 保存地址和信息。**

玩具启动重要注意事项

1. 调试前请认真仔细阅读说明书。
2. “克莱恩”公司的产品是一种玩具，也应该用于娱乐和玩耍。
3. 重要说明：使用该玩具时，电池盖板必须用螺栓拧紧。
4. 清洗玩具之前，必须先将电池从电池槽内取出。用湿润的毛巾擦洗玩具，不能使用洗涤剂。电池槽只能用干燥毛巾清洁。清洁过后要再次使用玩具及安装电池之前，请务必确保玩具和电池槽是干燥的。在清洁玩具时绝对不能使用大量水，也不能用水冲洗。
5. 玩具的功能如下：
   –将条形码–标签粘贴在固定而平整的表面，在左侧留出至少 空间，以便扫描仪能够扫描条形码。
   –将扫描仪放在条形码标签的左侧，轻轻压住将其垂直（呈直角）放到条形码标签上。
   –用扫描仪由左向右慢慢扫描条形码标签。
   –如果要添加多个条形码，每次读取后读入下一个条形码之前按下扫描仪内测的按钮。按以上所述（第 条）重复步骤。
   –在读入条形码标签的过程中也可借助显示屏增添数字。按下收银机的“正常”数字键。
   –“清空”按键无实际作用
6. 若想更换纸卷，必须压入右侧盖板，然后向上拉起盖板。纸卷可通过商品编号 9319 加购。
7. **注意！重要提示：**细线/线缆/聚苯乙烯件/薄膜件/纸板段等（带、支架、吊件、环）部件并非是玩具的一部分，而是用来将该玩具固定在它的包装中以保证运输安全的，在交付玩具前必须除去。
   电子和电动仪器不属于生活类垃圾！

父母注意事项

1. 安装和拆卸电池
1.1 仅可以使用指定的电池操控该玩具。操控玩具要求以下电池类型：2 x R03（AAA尺寸）1.5V。
1.2 我们不建议使用蓄电池，而是使用普通电池，也不要使用充电电池。
1.3 电池盒位于扫描仪底部，出于安全考虑扫描仪装在锁紧盖的下方。
1.4 在安装电池时，注意卡槽内指示的正负极，避免方向错误。
2. 该玩具和所有充电设备一样（电池、适配器、电池充电器等）需要定期检查是否有损害（如接触面、壳体的损坏，电液流出等）。如果确定出现了类似的受损情况，在排除问题前不能 再使用玩具或充电单元。
3. 不能对非充电电池进行充电。
4. 充电电池在充电前从玩具中取出。只有在成年人的监护下，才能对充电电池进行充电。
5. 不同的电池类型、新电池、旧电池不能混在一起使用。同样的，不能将充电电池和非充电电池或者新的或旧的充电电池和非充电电池混在一起。
6. 电池接触面不能短路。
7. 不能将电池和金属工具存放在一起（有失火和爆炸危险）。
8. 如果长期不使用玩具，请将电池取 出。
9. 不能将电池扔进火中。
10. 用尽的电池从玩具中取出（由大人取 出）。
11. 勿将废气的电池扔进生活垃圾中，而应放在指定的回收地点。

祝您使用愉快！

(BG) **ВНИМАНИЕ ! НЕПОДХОДЯЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задавяне. Съдържа екран от стъкло, което може да причини нараняване, ако играчката се счупи. Запазете адреса и данните.**

Важни указания за ползването на играчката

1. Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
2. Този продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
3. Важно: Уредът може да се използва само със затворен капак на батериите.
4. Преди всяко почистване трябва първо да се извадят батериите от кутията за батерии. Почистете устройството с помощта на влажна кърпа без почистващ препарат. Вътрешността на кутията за батерии може да се почиства само със суха кърпа за прах. След почистването и преди отново да бъдат поставени батериите се уверете, че играчката и кутията за батерии са сухи. В никакъв случай не използвайте вода за почистването и не поставяйте уреда под течаща вода!
5. Функциите на устройството са следните:
   - Залепете етикетите с баркод върху твърда и равна повърхност, като оставяте поне 4 см място от лявата страна, за да може скенерът да прочете баркода.
   - Поставете скенера отляво на етикета с баркод и натиснете леко, перпендикулярно (под прав ъгъл) към етикета с баркод.
   - Плъзнете скенера бавно от ляво надясно над етикета с баркод.
   - Ако трябва да добавите няколко баркода, натиснете бутона от вътрешната страна на скенера след всяко отчитане, преди да прочетете следващия баркод. След това повторете процеса, както по-горе (точки 1 –3).
   - Числата могат да се добавят и през екрана, като етикетите с баркод се прочитат. За да направите това, натиснете „нормални“ клавиши с цифри на касовия апарат.
   - Функцията на клавиша Clear (Изтриване) е просто фиктивна.
6. За да смените хартиената ролка, трябва да натиснете капака от дясната страна и да го издърпате нагоре. Хартиените ролки могат да бъдат поръчани под номер на артикул 9319.
7. Внимание! Важно указание: Шнурчетата/конците/стереопорните части/найлоновите части/картонените детайли и т.н. (лентички, кламери, кукички, халки), с които играчката е закрепена на опаковката, за да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се отделят, преди играчката да се даде на детето.

Електрическите и електронни уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Указание за родителите:

1. Поставяне и изваждане на батериите
1.1 Играчката може да работи само с посочените батерии. За работата на играчката са необходими следните батерии:
2 x Micro R03 (размер AAA) по 1,5 V.
1.2 Препоръчваме да не ползвате акумулаторни, а нормални, непрезареждащи се батерии.
1.3 Отделението за батерии се намира в задната част на скенера под капака, който се завинтва от съображения за безопасност.
1.4 При поставянето на батериите непременно трябва да се спазят полюсите, така както са показани в кутията за батериите.
2. Играчката и всеки заряден модул (батерии, адаптери, устройства за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се преглеждат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпуса, изтощени батерии и т.н.). Ако бъдат установени подобни повреди, играчката или зарядният модул не бива да се използват повече, докато не се отстрани повредата.
3. Непрезареждаемите батерии не бива да се презареждат.
4. Презареждаемите батерии преди да се заредят трябва да се извадят от уреда. Презареждаемите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен.
5. Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и непрезареждаеми или стари и нови презареждаеми и непрезареждаеми батерии.
6. Контактите на батериите не трябва да бъдат свързвани на късо.
7. Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
8. Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
9. Не хвърляйте батериите в огън.
10. Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
11. Не хвърляйте празните батерии с битовите отпадъци, а в предвидените за това места за събиране.

Пожелаваме Ви приятна игра!

(ET) **HOIATUS! EI OLE SOBIV ALLA KOLMEAASTASTELE LASTELE. Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Kägistamisoht. Sisaldab klaasist ekraani, mis võib mänguasja purunemisel põhjustada vigastusi. Säilitage aadress ja teave.**

Olulised nõuanded mänguasja kasutuselevõtmise kohta.

1. Enne kasutuselevõtmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanelikult läbi.
2. See ettevõtte „Klein“ toode on mänguasi ja seda tohib ainult sellel otstarbel kasutada.
3. Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui patareikate on kruviga kinnitatud.
4. Enne puhastamist tuleb patareid patareipesast alati välja võtta. Puhastage seadet niiske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikarpi tohib seest ainult kuva tolmulapiga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patareide uuesti sisse panemist tuleb kontrollida, et mänguasi ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamiseks palju vett või seadet voolava vee all hoida.
5. Seadme funktsioonid on järgmised:
   - Kleepige vöötkoodi etiketid kindlale ja tasasele pinnale ning jätke seejuures vasakule küljele vähemalt 4 cm ruumi, et skanner saaks vöötkoodi tuvastada.
   - Asetage skanner vöötkoodi etiketist vasakule ning viige see kerge vajutusega vertikaalselt (täisnurga all) vootkoodi etiketile.
   - Juhtige skanner aeglaselt vasakult paremale üle vöötkoodi etiketi.
   - Kui liita tuleb mitu vöötkoodi, vajutage pärast iga lugemist enne järgmise vöötkoodi sisestamist nuppu skanneri siseküljel. Seejärel korrake ülaltoodud protseduuri (punktid 1 – 3).
   - Vöötkoodi etikettide lugemise ajal saab ka ekraanil numbreid liita. Selleks vajutage kassaaparaadi „tavalisi“ numbriklahve.
   - Nupul „Clear“ on ainult matkitud funktsioon.
6. Paberirulli vahetamiseks tuleb kate paremal küljel sissepoole vajutada ja üles tõmmata. Paberirulle saab lisaks osta artikli numbri 9319 all.
7. Tähelepanu! Oluline märkus. Nöörid / traadid / vahtpolüstüroolist osad / fooliumist osad, papist osad jms (paelad, klambrid, hoidikud, rihmad), millega mänguasi on transportimiseks pakendisse kinnitatud, ei ole mänguasja osad ja need tuleb enne mänguasja lapsele andmist eemaldada.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.

Juhised lapsevanematele:

1. Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
1.1 Mänguasjas tohib kasutada ainult ettenähtud patareisid. Mänguasi kasutab järgmist tüüpi patareisid:
2 x Micro R03 (AAA suurus), 1,5 V tk.
1.2 Soovitame kasutada harilikke mittelaetavaid patareisid.
1.3 Patareikarp asub skanneri alumisel küljel ohutuse tagamiseks kruvidega kinnitatud kaane all.
1.4 Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesal näidatule.
2. Mänguasja ja kõiki laadimisseadmeid (patareid, adapterid, laadijad jms) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpuse kahjustused, lekkivad patareid jms). Selliste kahjustuste avastamise korral ei tohi mänguasja ega laadijat kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
3. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida.
4. Laetavad patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
5. Eri tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittelaetavaid patareisid või vanu ja uusi laetavaid või mittelaetavaid patareisid.
6. Patareiklemme ei tohi lühistada.
7. Patareisid ei tohi hoiustada koos metallesemetega (tulekahju- või plahvatusoht).
8. Kui mänguasja ei kasutata pikemat aega, võtke patareid mänguasjast välja.
9. Patareisid ei tohi tulle visata.
10. Tühjad patareid peab (täiskasvanu) mänguasjast välja võtma.
11. Tühje patareisid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohta.

Soovime lõbusat mängimist!

(HR) **UPOZORENJE! IGRAČKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLAĐU OD TRI GODINE. Sadrži male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gušenja. Sadrži stakleni zaslon koji može dovesti do ozljeda ako se igračka razbije. Sačuvajte adresu i informacije.**

Važne upute za pokretanje igračke

1. Prije pokretanja obavezno dobro pročitajte upute.
2. Ovaj proizvod tvrtke „Klein“ igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
3. Važno: uređaj se smije upotrebljavati samo kad je poklopac za baterije pričvršćen vijcima.
4. Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uređaj očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
5. Funkcije uređaja su sljedeće:
   - Zalijepite naljepnice s bar kodom na čvrstu i ravnu podlogu te pri tome ostavite najmanje 4 cm prostora s lijeve strane kako bi čitač mogao prepoznati bar kod.
   - Položite čitač lijevo od naljepnice s bar kodom i uz blagi ga pritisak stavite okomito (pod desnim kutom) na naljepnicu s bar kodom.
   - Povlačite čitač polagano s lijeva na desno preko naljepnice s bar kodom.
   - Ako se treba dodati više bar kodova, nakon očitanja pritisnite gumb s unutrašnje strane čitača prije očitavanja sljedećeg bar koda. Ponovite prethodno opisani postupak (točke 1 – 3).
   - Tijekom očitavanja naljepnica s bar kodom putem zaslona mogu se dodati i znamenke. Za to pritisnite „normalne“ tipke sa znamenkama na blagajni.
   - Tipka „Clear“ ima samo fiktivnu funkciju.
6. Za mijenjanje koluta papira pokrov se mora utisnuti na desnoj strani i izvući prema gore. Koluti papira mogu se naknadno kupiti pod brojem artikla 9319.
7. Upozorenje! Važna napomena: uzice / žice / dijelovi stiropora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalaži nisu dio igračke i prije nego igračku predate djetetu treba ih ukloniti.

Električnim i elektroničkim uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.

Napomena za roditelje:

1. Stavljanje i vađenje baterija
1.1 Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije:
2 x Micro R03 (veličina AAA), svaka 1,5 V.
1.2 Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
1.3 Kućište za baterije nalazi se na donjoj strani čitača ispod poklopca koji je, iz sigurnosnih razloga, učvršćen vijcima.
1.4 Prilikom stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
2. Na igrački i svakoj drugoj jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kućišta, iscurjele baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
3. Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
4. Punjive baterije potrebno je radi punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
5. Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
6. Kontakti baterija ne smiju se kratko spajati.
7. Baterije ne skladištite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
8. Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
9. Baterije na bacajte u vatru.
10. Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
11. Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

Želimo vam puno radosti u igri!

(LT) **ĮSPĖJIMAS! NETINKA VAIKAMS IKI 3 METŲ. Sudėtyje yra mažų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Sudėtyje yra stiklinis ekranas, kuris sudužus žaislui gali sužeisti. Saugoti adresą ir informaciją.**

Svarbūs nurodymai dėl žaislo naudojimo

1. Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.
2. Šis įmonės „Klein“ gaminys yra žaislas ir jį privalu naudoti kaip žaislą.
3. Svarbu: prietaisą leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas varžtais.
4. Kas kartą prieš valydami iš baterijų dėžutės pirmiausiai išimkite baterijas. Prietaisą valykite drėgna šluoste nenaudodami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausa dulkių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėję baterijas patikrinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Jokiu būdu valydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba prietaiso nelaikykite po tekančiu vandeniu!
5. Aparate įdiegtos šios funkcijos:
   - Brūkšninio kodo etiketes priklijuokite ant tvirto ir lygaus paviršiaus, kairėje pusėje palikdami ne mažiau nei 4 cm vietos, kad skaitytuvas galėtų nuskaityti brūkšninį kodą.
   - Skaitytuvą pridėkite brūkšninio kodo etiketės kairėje pusėje ir šiek tiek spausdami vertikaliai (stačiu kampu) uždėkite ant brūkšninio kodo etiketės.
   - Skaitytuvą lėtai braukite iš kairės į dešinę per brūkšninio kodo etiketę.
   - Jeigu reikia sudėti kelis brūkšninius kodus, kaskart nuskaitę kodą paspauskite mygtuką skaitytuvo vidinėje pusėje, prieš nuskaitydami kitą brūkšninį kodą. Tada pakartokite aprašytą procedūrą (1–3 punktai).
   - Nuskaitant brūkšninio kodo etiketes, skaičius galima įvesti ir ekrane. Tokiu atveju spauskite įprastus kasos aparato skaičių mygtukus.
   - Mygtukas „Trinti“ („Clear“) turi tik imituojamą funkciją.
6. Keičiant popieriaus ritinėlius reikia įspausti dangtelį dešinėje pusėje ir patraukti jį į viršų. Popieriaus ritinėlių galima vėliau įsigyti pagal prekės numerį 9319.
7. Dėmesio! Svarbus nurodymas: virvelės / vielos / putų polistirolo / plėvelės dalys / kartonas ir kt. (juostelės, spaustukai, priedai, kilpos), naudojami žaislo tvirtinimui pakuotėje, kad jį būtų saugu gabenti ir jie nėra žaislo dalis ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

Elektros ir elektroniniai prietaisai nėra buitinės atliekos.

Nurodymas tėvams:

1. Baterijų įdėjimas ir išėmimas
1.1 Žaislą galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, prireiks tokių baterijų:
2 x Micro R03 (AAA dydžio) po 1,5 V.
1.2 Rekomenduojame naudoti ne akumuliatorius, o įprastas, neįkraunamas baterijas.
1.3 Baterijų skyrius yra skaitytuvo apačioje po dangteliu, prisuktu dėl saugumo.
1.4 Įdėdami baterijas būtinai atsižvelkite į teisingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
2. Žaislą ir kiekvieną įkrovimo įrenginį (baterijas, adapterį, baterijų įkroviklius ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar jie galimai nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažeidimai, ištekėjęs baterijų skystis ir kt.). Jeigu nustatėte tokio pobūdžio pažeidimus, kol pažeidimas nebus pašalintas, žaislą ar įkroviklį draudžiama toliau naudoti.
3. Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas.
4. Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausiai išimkite iš prietaiso. Įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
5. Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipų arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų. Taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neįkraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir neįkraunamas baterijas.
6. Draudžiama atlikti baterijų kontaktų trumpąjį jungimą.
7. Baterijų nelaikykite kartu su metaliniais instrumentais (gaisro ir sprogimo pavojus).
8. Jeigu žaislo ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas.
9. Baterijų nemeskite į ugnį.
10. Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
11. Išsikrovusias baterijas neišmeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite į tam skirtą surinkimo vietą

Linkime smagaus žaidimo!

(LV) **BRĪDINĀJUMS! NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM, KAS JAUNĀKI PAR TRIM GADIEM. Ietilpst sīkas daļiņas un/vai atdalāmas sīkas daļiņas, kuras, piemēram, var norīt. Aizrīšanās risks. Displejs ir no stikla, kas, rotaļlietai saplīstot, var radīt traumas.Uzglabājiet adresi un informatīvos materiālus.**

Svarīgas norādes par rotaļlietas lietošanu

1. Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
2. Šis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotaļlieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotaļlieta.
3. Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizskrūvēts bateriju nodalījums.
4. Pirms katras tīrīšanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Notīriet ierīci ar mitru drānu bez tīrīšanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusi drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drāniņu. Pēc tīrīšanas un pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotaļlieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīrīšanai neizmantojiet daudz ūdens un neturiet ierīci zem tekoša ūdens!
5. Ierīcei ir tālāk norādītās funkcijas.
   - Uzlīmējiet svītrkoda etiķetes uz stingras un līdzenas pamatnes, kreisajā pusē atstājot vismaz 4 cm brīvas vietas, lai skeneris varētu uztvert svītrkodu.
   - Pielieciet skeneri pie svītrkoda etiķetes no kreisās puses un, nedaudz uzspiežot, vertikāli (taisnā leņķī) uzlieciet uz svītrkoda.
   - Lēni no kreisās uz labo pusi virziet skeneri pāri svītrkodam.
   - Ja nepieciešams pievienot vairākus svītrkodus, pēc katras nolasīšanas nospiediet pogu skenera iekšpusē, un pēc tam nolasiet nākamo svītrkodu. Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības (no 1. līdz 3. punktam).
   - Svītrkoda etiķešu nolasīšanas laikā displejā var arī pievienot skaitļus. Lai to veiktu, nospiediet „parastos" kases aparāta skaitļu taustiņus.
   - Taustiņš „Clear" ir butaforisks.
6. Lai nomainītu papīra rullīti, piespiediet pārsegu labajā pusē un paceliet uz augšu. Papildu papīra rullīšus var iegādāties atsevišķi ar artikula numuru 9319.
7. Uzmanību! Svarīga norāde: auklas/stieples/stiropora daļas/folijas daļas/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekari, cilpas), ar kurām rotaļlieta transportēšanas laikā ir iestiprināta iepakojumā, nav rotaļlietas daļas, tāpēc šos materiālus kopā ar rotaļlietu nedodiet bērniem.

Elektriskās un elektroniskās ierīces neizmetiet mājsaimniecības atkritumos.

Norāde vecākiem:

1. Bateriju ievietošana un izņemšana
1.1 Rotaļlietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
2 x Micro R03 (AAA izmērs) ar 1,5 V.
1.2 Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastās, atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
1.3 Bateriju nodalījums atrodas skenera apakšpusē zem vāka, kas drošības nolūkā ir aizskrūvēts.
1.4 Ievietojot jaunas baterijas, noteikti ņemiet vērā polaritāti, kā tā ir norādīta bateriju nodalījumā.
2. Rotaļlieta un visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpusa bojājumus, iztecējušas baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotaļlietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
3. Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
4. Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo klātbūtnē.
5. Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Tāpat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamas baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamas, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamas un atkārtoti neuzlādējamas baterijas.
6. Bateriju kontaktus nedrīkst saslēgt īsslēgumā.
7. Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
8. Ja rotaļlieta ilgāku laiku netiks izmantota, izņemiet no tās baterijas.
9. Nemetiet baterijas ugunī.
10. Izņemiet tukšās baterijas no rotaļlietas (pieaugušo klātbūtnē).
11. Nemetiet tukšās baterijas mājsaimniecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

Novēlam daudz prieka rotaļās!

(MT) **TWISSIJA! MHUX ADDATTAT GĦAL TFAL TAĦT IT-TLIET SNIN. Komponenti żgħar u/jew komponenti żgħar li jistgħu jinqalgħu inklużi, li eż. jistgħu jinbelgħu. Periklu li wieħed jifga. Fih displej tal-ħġieġ, li jekk jinkiser il-ġugarell jista' jwassal għal korrimenti. Żomm indirizz u informazzjoni.**

Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-ġugarell

1. Qabel ma tibda tużah, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa.
2. Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa ġugarell u għandu jintuża biss bħala tali.
3. Importanti: It-tagħmir jista' jintuża biss bil-kaver tal-batterija invitat.
4. Qabel it-tindif, il-batteriji għandhom l-ewwel jitneħħew mill-kaxxa tal-batteriji. Naddaf it-tagħmir b'ċarruta niedja mingħajr deterġent. In-naħa ta' ġewwa tal-kaxxa tal-batteriji tista' titnaddaf biss b'ċarruta niexfa tat-tfarfir. Wara t-tindif u u qabel ma terġa' ddaħħal il-batteriji, iċċekkja li l-ġugarell u l-kaxxa tal-batteriji jkunu xotti. Qatt tuża ħafna ilma għat-tindif jew iżżomm it-tagħmir taħt vit bl-ilma nieżel!
5. Il-funzjonijiet tat-tagħmir huma kif ġej:
   - Waħħal it-tikketti tal-barcode fuq wiċċ solidu u ċatt, u ħalli mill-inqas 4 ċm spazju fuq in-naħa tax-xellug għall-iskener biex jaqra l-barcode.
   - Poġġi l-iskener fuq ix-xellug tat-tikketta tal-barcode u applika pressjoni ħafifa perpendikolarment (f'angolu retti) mat-tikketta tal-barcode.
   - Mexxi l-iskener bil-mod mix-xellug għal-lemin fuq it-tikketta tal-barcode.
   - Jekk jiżdiedu bosta barcodes, agħfas il-buttuna fuq in-naħa ta' ġewwa tal-iskener wara kull qari qabel ma jinqara l-barcode li jmiss. Imbagħad irrepeti l-proċess kif imsemmi hawn fuq (punti 1 – 3).
   - In-numri jistgħu wkoll jiżdiedu permezz tad-displej waqt li jkunu qed jinqraw it-tikketti tal-barcode. Biex tagħmel dan, agħfas il-buttuni tan-numri "normali" fuq il-cash register.
   - Il-buttuna "Clear" għandha biss funzjoni finta.
6. Biex tbiddel ir-romblu tal-karti, agħfas il-kaver fuq in-naħa tal-lemin u iġbdu 'l fuq. Ir-rombli tal-karti jistgħu jinxtraw ukoll taħt il-kodiċi tal-prodott 9319.
7. Attenzjoni! Informazzjoni importanti: L-ispag/wajers/partijiet tal-polistiren/biċċiet tal-fojl/partijiet maqtugħin tal-kartun, eċċ. (żigarelli, klipps, tikketti, ingases) użati biex jorbtu l-ġugarell fl-imballaġġ tiegħu sabiex ikun marbut sew matul it-trasport mhumiex parti mill-ġugarell u għandhom jitneħħew qabel ma l-ġugarell jingħata lit-tfal.

Skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku ma għandux jintrema mal-iskart domestiku.

Nota lill-ġenituri:

1. Kif iddaħħal u tneħħi l-batteriji
1.1 Il-ġugarell jista' jitħaddem biss bil-batteriji speċifikati. Biex jitħaddem il-ġugarell huma meħtieġa l-batteriji li ġejjin:
2 x Micro R03 (qies AAA) à 1,5 V.
1.2 Aħna ma nirrakkomandawx li tuża batteriji rikarikabbli, iżda batteriji normali, mhux rikarikabbli.
1.3 Il-kaxxa tal-batterija tinsab fuq in-naħa ta' taħt tal-apparat taħt l-għatu invitat minħabba raġunijiet ta' sigurtà.
1.4 Meta ddaħħal il-batteriji, huwa essenzjali li tiġi żgurata l-polarità korretta kif speċifikat fil-kaxxa tal-batteriji.
2. Il-ġugarell u kull unità tal-iċċarġjar (batteriji, adapters, ċarġers tal-batteriji, eċċ.) għandhom jiġu ċċekkjati regolarment għal ħsarat possibbli (eż. ħsara tal-kuntatti, mal-ħawsing, batteriji li jillikjaw, eċċ.). Jekk jinstabu xi ħsarat bħal dawn, il-ġugarell jew l-unità tal-iċċarġjar m'għandhomx jintużaw sakemm il-ħsara tkun ġiet imsewwija.
3. Batteriji mhux rikarikabbli m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid.
4. Sabiex jiġu ċċarġjati mill-ġdid, il-batteriji rikarikabbli għandhom l-ewwel jitneħħew mit-tagħmir. Il-batteriji rikarikabbli jistgħu jiġu ċċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
5. Tipi differenti ta' batteriji jew tipi ta' batteriji ġodda u użati m'għandhomx jitħalltu. Bl-istess mod tħallatx batteriji rikarikabbli ma' batteriji mhux rikarikabbli jew batteriji użati u batteriji rikarikabbli u mhux rikarikabbli ġodda.
6. Il-kuntatti tal-batterija m'għandhomx ikunu xxortjati.
7. Taħżinx batteriji ma' strumenti tal-metall (riskju ta' nar jew splużjoni).
8. Jekk il-ġugarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji mill-ġugarell.
9. Tarmix il-batteriji fin-nar.
10. Batteriji li jkunu nħlew għandhom jitneħħew mill-ġugarell (minn adulti).
11. Tarmix batteriji mħlija fl-iskart tad-dar, iżda fil-postijiet tal-ġbir stabbiliti għal dan il-għan

Ħu gost ilgħab b'dan il-ġugarell!

(RO) **AVERTISMENT! CONTRAINDICAT COPIILOR MAI MICI DE TREI ANI. Conține piese mici și/sau piese mici detașabile, care pot fi, de ex., înghițite. Pericol de sufocare internă. Conține un ecran din sticlă care poate determina răniri în cazul în care jucăria este spartă. Păstrați adresa și informațiile.**

Indicații importante în vederea punerii în funcțiune a jucăriei

1. Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm să citiți neapărat indicațiile cu atenție.
2. Acest produs al firmei „Klein" este o jucărie și trebuie utilizat doar ca atare.
3. Important: aparatul poate fi utilizat doar cu capacul compartimentului de baterii fixat cu șuruburi.
4. Înainte de fiecare curățare trebuie extrase întâi bateriile din compartimentul de baterii. Aparatul trebuie curățat cu o lavetă umedă fără detergent. Interiorul cutiei de baterii poate fi curățat doar cu o cârpă de praf uscată. După curățare și înainte de reintroducerea bateriilor trebuie verificat dacă jucăria și compartimentul de baterii sunt uscate. În niciun caz nu utilizați multă apă la curățare și nu țineți aparatul sub apă curentă!
5. Funcțiile aparatului sunt următoarele:
   - Lipiți etichetele cu coduri de bare pe o suprafață fermă și plană, lăsând un spațiu de cel puțin 4 cm în partea stângă, astfel încât scanerul să poată citi codul de bare.
   - Așezați scanerul în stânga etichetei cu coduri de bare și, așezați-l vertical (în unghi drept) pe eticheta cu coduri de bare aplicând o ușoară presiune.
   - Treceți încet scanerul de la stânga la dreapta peste eticheta cu coduri de bare.
   - Dacă trebuie calculate mai multe coduri de bare, apăsați butonul din interiorul scanerului după fiecare citire înainte de citirea următorului cod de bare. Apoi repetați procedura de mai sus (punctele 1 - 3).
   - În timp ce se citesc etichetele cu coduri de bare, se pot calcula numere și prin intermediul afișajului. În acest scop, apăsați tastele numerice „normale" ale casei de marcat.
   - Tasta „Clear" are doar o funcție fictivă.
6. Pentru înlocuirea rolei de hârtie, capacul din partea dreaptă trebuie apăsat și tras în sus. Rolele de hârtie au numărul de articol 9319 și pot fi cumpărate ulterior.
7. Atenție! Indicație importantă: șnururile/firele/piesele din polistiren/părțile din folie/decupajele din carton etc. (benzi, cleme, cârlige, lațuri) cu care este fixată jucăria în ambalajul său în vederea asigurării la transport nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate înainte de a înmâna jucăria copilului.

Aparatele electrice și electrocasnice nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Indicație pentru părinți:

1. Introducerea și scoaterea bateriilor
1.1 Jucăria poate fi folosită doar cu bateriile introduse. Pentru folosirea jucăriei sunt necesare următoarele baterii:
2 x Micro R03 (tip AAA) de 1,5 V.
1.2 Vă recomandăm să nu folosiți acumulatori, ci doar baterii normale care nu sunt reîncărcabile.
1.3 Compartimentul cu baterii se află în partea inferioară a scanerului sub capacul înșurubat din motive de siguranță.
1.4 La introducerea bateriilor trebuie respectată neapărat polaritatea corectă așa cum este indicat în compartimentul bateriilor.
2. Jucăria, precum și orice unitate de încărcare (baterii, adaptor, încărcătoare de baterii ș.a.) trebuie verificate în mod regulat cu privire la posibile deteriorări (de ex. daune la nivelul contactelor, la carcasă, baterii care curg etc.). Dacă se constată astfel de daune, jucăria sau unitatea de încărcare nu mai trebuie utilizate până când dauna nu este remediată.
3. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
4. Bateriile reîncărcabile trebuie extrase din aparat înainte de a le pune la reîncărcat. Bateriile reîncărcabile pot fi reîncărcate doar sub supravegherea adulților.
5. Tipuri diferite de baterii sau bateriile noi și cele deja folosite nu trebuie amestecate. De asemenea nici bateriile reîncărcabile și cele nereîncărcabile sau bateriile vechi și noi reîncărcabile și nereîncărcabile nu trebuie amestecate.
6. Contactele bateriilor nu trebuie scurtcircuitate.
7. Nu depozitați bateriile împreună cu instrumente de metal (pericol de incendiu sau de explozie).
8. Dacă jucăria nu este folosită mai mult timp vă rugăm să extrageți bateriile din jucărie.
9. Nu aruncați bateriile în foc.
10. Bateriile goale trebuie extrase din jucărie (de adulți).
11. Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer, ci eliminați-le prin intermediul centrelor de colectare speciale.

Vă dorim distracție plăcută la joacă!

(SK) **UPOZORNENIE! NEVHODNÉ PRE DETI DO TROCH ROKOV. Obsahuje drobné diely / alebo drobné diely, ktoré sa môžu odtrhnúť, ktoré je napr. možné prehltnúť. Nebezpečenstvo dusenia. Má displej zo skla, ktorý môže v prípade rozbitia hračky spôsobiť zranenia. Uschovajte si adresu a informácie.**

Dôležité pokyny na uvedenie hračky do prevádzky

1. Pred uvedením do prevádzky si bezpodmienečne pozorne prečítajte pokyny.
2. Tento výrobok firmy „Klein" je hračka a je určený na použitie len na tento účel.
3. Dôležité: Zariadenie sa smie používať len so zaskrutkovaným krytom batérie.
4. Pred každým čistením sa najskôr musia vybrať batérie zo skrinky na batérie. Zariadenie čistite pomocou vlhkej utierky bez čistiaceho prostriedku. Vnútorný priestor skrinky na batérie sa smie čistiť len pomocou suchej utierky na prach. Po čistení a pred opätovným vložením batérií skontrolujte, či je hračka a skrinka na batérie suchá. V žiadnom prípade nepoužívajte na čistenie veľa vody alebo zariadenie nedržte pod tečúcou vodou!
5. Funkcie zariadenia sú nasledujúce:
   - Etikety s čiarovým kódom nalepte na rovnú plochu, pričom na ľavej strane ponechajte aspoň 4 cm voľného miesta, aby skener dokázal čiarový kód nasnímať.
   - Skener položte vľavo od etikety s čiarovým kódom a miernym pritlačením priložte zvisle (v pravom uhle) na etiketu s čiarovým kódom.
   - Skenerom pomaly prejdite po etikete s čiarovým kódom zľava doprava.
   - Ak sa majú sčítať viaceré kódy etikiet, stlačte po každom zosnímaní tlačidlo na vnútornej strane skenera skôr, ako začnete snímať ďalší čiarový kód. Opakujte postup opísaný hore (body 1 - 3).
   - Počas skenovania etikiet s čiarovým kódom je možné pripočítať sumy aj pomocou displeja. Pre danú operáciu stláčajte „normálne" číselné klávesy registračnej pokladnice.
   - Tlačidlo „Clear" pre vymazanie slúži len ako napodobenina.
6. Pre výmenu rolky papiera zatlačte na pravú stranu krytu a vytiahnite ho hore. Rolku papiera je možné zakúpiť pod číslom položky 9319.
7. Pozor! Dôležité upozornenie: Šnúrky/drôty/časti polystyrénu/časti fólie/ústrižky kartónu atď. (pásky, svorky, visačky, slučky), pomocou ktorých je hračka upevnená v obale na zaistenie prepravy, nie sú súčasťou hračky a pred jej odovzdaním dieťaťu sa musia odstrániť.

Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Pokyn pre rodičov:

1. Vloženie a vybratie batérií
1.1 Hračka sa smie prevádzkovať len s uvedenými batériami. Na používanie hračky sú potrebné nasledujúce batérie:
2 x Micro R03 (veľkosť AAA) 1,5 V.
1.2 Odporúčame nepoužívať žiadne akumulátory, ale bežné nenabíjateľné batérie.
1.3 Priehradka na batérie sa nachádza na spodnej strane skenera pod krytom, ktorý je z dôvodu bezpečnosti zaskrutkovaný.
1.4 Pri vkladaní batérií bezpodmienečne dbajte na správne pólovanie, a to tak, ako je to uvedené na skrinke na batérie.
2. Hračka, ako aj nabíjacia jednotka (batérie, adaptér, nabíjačky batérií, a pod.) sa musia pravidelne prehliadať, či nemajú prípadné poškodenie (napr. poškodené kontakty, kryt, vytečené batérie, atď.). Ak zistíte takéto poškodenie, tak sa hračka alebo nabíjacia jednotka nesmú ďalej používať, až kým poškodenie nebude odstránené.
3. Nenabíjateľné batérie sa nesmú opäť nabíjať.
4. Nabíjateľné batérie sa na opätovné nabíjanie musia vopred vybrať zo zariadenia. Nabíjateľné batérie sa smú opätovne nabíjať len pod dozorom dospelej osoby.
5. Rôzne typy batérií alebo nové a už použité typy batérií sa nesmú vzájomne kombinovať. Takisto sa nesmú vzájomne kombinovať dobíjateľné a nedobíjateľné alebo staré a nové dobíjateľné a nedobíjateľné batérie.
6. Kontakty batérií sa nesmú skratovať.
7. Batérie neskladujte spoločne s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo vzplanutia ohňa alebo explózie).
8. Keď sa hračka dlhší čas nepoužíva, vyberte z nej batérie.
9. Batérie nevhadzujte do ohňa.
10. Vybité batérie sa musia vybrať z hračky (vykoná dospelá osoba).
11. Vybité batérie nevhadzujte do komunálneho odpadu, ale zabezpečte ich likvidáciu na zberných miestach, ktoré sú na to určené.

Želáme vám pri hraní veľa zábavy!

(TR) **UYARI. 3 YAŞININ ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Küçük parçalar ve/veya yırtılabilecek, örneğin yutulabilecek küçük parçalar içerir. Boğulma Tehlikesi (Havasızlıktan). Oyuncağın kırılması durumunda yaralanmalara yol açabilecek cam ekran içerir. Adres ve bilgileri saklayın.**

Oyuncağın işletime alınmasına ilişkin önemli talimatlar

1. İşletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
2. "Klein" şirketi tarafından üretilen bu ürün bir oyuncaktır ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır.
3. Önemli: Cihaz sadece pil kapağı vidalanmış haldeyken kullanılabilir.
4. Cihazı temizlemeden önce her zaman piller pil yatağından çıkarılmalıdır. Cihazı temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatağının içi sadece kuru bir toz bezi ile temizlenebilir. Oyuncağı temizledikten sonra ve pilleri yeniden takmadan önce oyuncağın ve pil yatağının kuru olup olmadığını kontrol edin. Temizlik işlemi için asla çok fazla miktarda su kullanmayın veya cihazı akan suya maruz bırakmayın!
5. Cihazın işlevleri aşağıdaki gibidir:
   - Tarayıcının barkodu okuyabilmesi için barkod etiketlerini sol tarafta en az 4 cm boşluk olacak şekilde sağlam ve düz bir yüzeye yapıştırın.
   - Tarayıcıyı barkod etiketinin soluna yerleştirin ve barkod etiketine dikey olarak (dik açılarda) hafifçe bastırın.
   - Tarayıcıyı barkod etiketi üzerinde yavaşça soldan sağa doğru kaydırın.
   - Birden fazla barkod eklenecekse bir sonraki barkodu okutmadan önce, yani her okumadan sonra tarayıcının iç kısmındaki düğmeye basın. Ardından işlemi yukarıdaki gibi tekrarlayın (1-3 numaralı maddeler).
   - Barkod etiketleri okunurken ekran üzerinden de sayılar eklenebilir. Bunun için yazar kasanın „normal" sayı tuşlarına basın.
   - „Clear" tuşunun herhangi bir işlevi yoktur.
6. Kağıt rulosunu değiştirmek için sağ taraftaki kapak içeri bastırılıp yukarı çekilmelidir. Kağıt rulolar 9319 ürün numarasıyla tekrar satın alınabilir.
7. Dikkat! Önemli not: Ambalajın içindeki oyuncağın nakliye için emniyete alınması amacıyla sabitlenmesini sağlayan kordonlar/teller/strafor parçaları/folyo parçaları/karton levhalar vb. (bantlar, klipsler, etiketler, çember tokaları) oyuncağın parçası değildir ve oyuncağı çocuğa vermeden önce çıkarılmalıdır.

Elektrikli ve elektronik cihazlar evdeki çöp kutusuna atılmamalıdır.

Ebeveynler için talimat:

1. Pillerin takılması ve çıkarılması
1.1 Oyuncak yalnızca belirtilen pillerle işletime alınabilir. Oyuncağı işletime almak için şu piller gereklidir: 2 adet Micro R03 (AAA boyutlu), 1,5 V.
1.2 Batarya değil; normal, şarj edilemeyen piller kullanmanızı öneririz.
1.3 Pil kutusu tarayıcının alt tarafında, güvenlik nedeniyle vidalanmış kapağın altında bulunur.
1.4 Pillerin pil yatağında belirtilen kutuplara göre doğru şekilde yerleştirildiğinden mutlaka emin olun.
2. Oyuncak ve şarj ünitesinin her bir birimi (piller, adaptörler, pil şarj cihazları vb.) olası hasarlara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir (ör. kontaklarda, muhafazada hasar, pillerde akıntı meydana gelmesi vb.). Bu tür bir hasarın tespit edilmesi durumunda hasar giderilene kadar oyuncak veya şarj birimi kullanılmamalıdır.
3. Şarj edilme özelliğine sahip olmayan piller şarj edilmemelidir.
4. Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir.
5. Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış pil türleri birlikte kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, şarj edilebilme özelliğine sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni şarj edilebilir ve şarj edilemeyen piller birlikte kullanılmamalıdır.
6. Pil kontaklarında kısa devre meydana gelmemesine dikkat edin.
7. Pilleri metal aletlerle birlikte muhafaza etmeyin (yangın veya patlama tehlikesi).
8. Oyuncağın uzun bir süre boyunca kullanılmayacağı durumlarda lütfen pilleri oyuncaktan çıkarın.
9. Pilleri ateşe atmayın.
10. Biten pillerin (yetişkinler tarafından) oyuncaktan çıkarılması gerekmektedir.
11. Biten pilleri evdeki çöp kutunuza atmayın, bunun için kurulmuş toplama noktalarına atın

Yeni oyuncağınızla iyi eğlenceler dileriz!

(IS) **VIÐVÖRUN! EKKI VIÐ HÆFI BARNA YNGRI EN ÞRIGGJA ÁRA. Inniheldur smáa hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunarhætta. Inniheldur glerútstillingu sem gæti valdið meiðslum þegar leikfangið brotnar. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.**

Mikilvægar ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang

1. Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
2. Þessi vara af merkinu "Klein" er leikfang og á aðeins að nýtast sem slík.
3. Athugið: Það má aðeins nota tækið þegar lokið á rafhlöðuhólfinu eru skrúfað aftur.
4. Í hvert skipti sem tækið er hreinsað verður fyrst að fjarlægja rafhlöðurnar úr rafhlöðuhólfinu. Tækið á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsiefna. Rafhlöðuhólfið má aðeins þrífa að innan með þurrum klút. Eftir hreinsun og áður en rafhlöðurnar eru aftur lagðar í hólfið verður að fullvissa sig um að leikfangið og rafhlöðuhólfið sé alveg þurrt. Notið alls ekki mikið vatn við hreinsunina, né setjið tækið undir rennandi vatn!
5. Eftirfarandi aðgerðir eru í boði á tækinu:
   - Límið strikamerkin á trausta og slétta fleti og skiljið að lágmarki 4 cm pláss eftir á vinstri hlið þeirra til að lesarinn geti lesið strikamerkið.
   - Setjið strikamerkjalesarann vinstra megin við strikamerkið og þrýstið honum lítilsháttar lóðrétt (hornrétt) á strikamerkið.
   - Færið strikamerkjalesarann hægt frá vinstri til hægri yfir strikamerkið.
   - Ef leggja á saman mörg strikamerki skal ýta á hnappinn innan á strikamerkjalesaranum eftir hvert strikamerki áður en næsta strikamerki er skannað. Síðan skal endurtaka aðgerðina að ofan (liðir 1 – 3).
   - Á meðan strikamerki eru skönnuð er einnig hægt að leggja saman tölur á skjánum. Til þess skal ýta á „venjulegu" töluhnappa búðarkassans.
   - Hnappurinn „Clear" hefur enga virkni.
6. Til að skipta um pappírsrúlluna verður að ýta hlífinni á hægri hliðinni inn og toga hana upp. Hægt er að kaupa fleiri pappírsrúllur undir vörunúmerinu 9319.
7. Takið eftir! Mikilvæg ábending: Vírar/snúrur/frauðplast/plast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að fjarlæga áður en leikfangið er afhent barninu.

Rafmagns- og rafeindatæki eiga ekki að fara í heimilissorp.

Ábending til foreldra:

1. Hvernig leggja á rafhlöður í eða fjarlægja
1.1 Leikfangið má aðeins knýja með þeim rafhlöðum sem tilgreind eru. Til að knýja leikfangið á að nota eftirfarandi rafhlöður:
2 x Micro R03 (AAA stærð) 1,5 V.
1.2 Við mælum með því að venjulegar rafhlöður séu notaðar, ekki hleðslurafhlöður.
1.3 Rafhlöðuhólfið er á undirhlið strikamerkjalesarans undir lokinu sem er skrúfað fast af öryggisástæðum.
1.4 Þegar rafhlöður eru settar í verður að passa að setja þær rétt í og fara eftir skautuninni sem gefin er upp í rafhlöðuhólfinu.
2. Leikfangið sem og hverja hleðslueiningu (rafhlöður, millistykki, hleðslutæki fyrir rafhlöður o.þ.u.l.) verður að skoða reglulega til að athuga með hugsanlegar skemmdir (t.d. skemmdir á tengi, á hylki, tómar rafhlöður o.s.frv.). Ef einhverjar slíkar skemmdir finnast má hvorki nota leikfangið né hleðslutæki, þar til búið er að lagfæra skaðann.
3. Það má ekki reyna að hlaða rafhlöður sem ekki eru hleðslurafhlöður.
4. Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr tækinu áður en þær eru endurhlaðnar. Hleðslurafhlöður má aðeins endurhlaða undir eftirliti fullorðinna.
5. Ekki má blanda saman ólíkum tegundum af rafhlöðum eða ónotuðum og notuðum rafhlöðum. Á sama hátt má ekki blanda saman venjulegum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum, né heldur gömlum og nýjum rafhlöðum og hleðslurafhlöðum.
6. Það má ekki valda skammhlaupi í rafhlöðutengingunum.
7. Rafhlöður má ekki geyma með málmáhöldum (eld- og sprengihætta).
8. Þegar leikfangið er ekki notað í lengri tíma, fjarlægið vinsamlegast rafhlöðurnar úr leikfanginu.
9. Ekki henda rafhlöðum í eld.
10. Tómar rafhlöður á að fjarlægja úr leikfanginu (af fullorðnum).
11. Notuðum rafhlöðum á ekki að fleygja í heimilissorpið, heldur fara með þær á þar til gerða söfnunarstaði.

Hafið gaman af og góða skemmtun!

(AR)

تحذير ! غير صالح مطلقاً للأطفال من تحت الـ 36 شهراً من العمر .
لإحتوائها على قطع صغيرة أو على قطع
صغيرة قابلة للإنتزاع والتي على سبيل المثال من الممكن أن تّبتلع . خطر الإختناق .
لإحتوائها على ديسبلي من الزجاج التي عندما تنكسر اللعبة من الممكن أن تقود إلى تسبيب الجروح .
إحتفظ بالعناوين وبالمعلومات .

ملاحظات هامة للتشغيل الأول للعبة

1. يجب قراءة التعليمات جيدًا قبل أول عملية تشغيل.
2. هذا المنتَج من منتجات شركة "Klein" ما هو إلا لعبة ويجب استخدامها على هذا الأساس.
3. لمعرفة التعليمات الخاصة بالبطاريات، من تركيبها وفكها وكيفية التعامل معها، انظر الصفحة الخلفية في هذا الدليل. هام: يجب استخدام الجهاز باستخدام غطاء بطارية حلزوني.
4. يجب إخراج البطاريات من صندوق البطاريات أولًا قبل أي عملية تنظيف. ويجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة بدون استخدام مواد التنظيف. تُنظَّف الأجزاء الداخلية من صندوق البطارية بقطعة قماش جافة فقط. بعد التنظيف وقبل إدراج البطاريات، يجب التأكد من أن اللعبة وصندوق البطاريات أصبحتا جافتين تمامًا. إياكَ أن تستخدم كثيرًا من الماء في تنظيف الجهاز ولا أن تغمره في ماءٍ جارٍ!
5. وظائف الجهاز هي كما يلي:

- يجب أن تُثبت ملصقات الكود الشريطي على سطح ثابت ومستوٍ مع ترك مسافة 4 سم على الأقل في الجانب الأيسر حتى يتمكن الماسح الضوئي من قراءة الكود الشريطي.
- ضع الماسح الضوئي على يسار ملصق الكود الشريطي وثبته بضغطة خفيفة عموديًا (في الزاوية اليمنى) على ملصق الكود الشريطي.
- مرر الماسح الضوئي ببطء من اليسار إلى اليمين فوق ملصق الكود الشريطي.
- في حال إضافة العديد من الأكواد الشريطية، اضغط الزر الموجود في الجانب الداخلي للماسح الضوئي بعد كل قراءة، قبل الشروع في قراءة الكود الشريطي التالي. ثم تُكرر العملية المذكورة أعلى (من النقطة 1 إلى النقطة 3).
- يمكن أيضًا إضافة أرقام على شاشة العرض في أثناء قراءة ملصقات الأكواد الشريطية. فضلا عن ذلك يتوافر في ماكينة الكاشير أزرار أرقام "عادية" للضغط عليها.
- يحتوي فقط على وظيفة وهمية.**Clear**الزر

- **احترس! تنبيه هام:** الحبال / الأسلاك / أجزاء البوليسترين / الصفائح / الورق المقوى وغيرها (الأشرطة، والمشابك، والملحقات، والحلقات)، كل هذه الأشياء التي تُثبَّت بها اللعبة في علبتها من أجل سلامة النقل، ليست جزءًا من اللعبة ويجب إزالتها قبل إعطاء اللعبة للطفل.

المُعدات الكهربائية والإلكترونية لا تُرمَى في النفايات المنزلية.

نرجو لكم متعة اللعب!

لتبديل بكرة الورق يجب الضغط على الغطاء على الجانب الأيمن، وسحبه نحو الأعلى.
.**9319** يمكن شراء بكرات الورق برقم المنتج

تنبيه للوالدين:

1. تركيب البطاريات ونزعها
1.1. يحظر تشغيل اللعبة سوى باستخدام البطاريات المذكورة. وتحتاج اللعبة في تشغيلها إلى البطاريات التالية: 2 × Micro R03(حجمA AA) بواقع 1.5 فولت
1.2. نوصي بعدم استخدام بطاريات قابلة للشحن ولكن تُستخدم بطاريات عادية.
1.3. علبة البطارية موجودة في الجزء السفلي للماسح الضوئي تحت الغطاء المثبت بمسمار ملولب لأسباب تتعلق بالسلامة.

1.4. عند تركيب البطاريات احرص على الوضع الصحيح للأقطاب كما هو موضح في صندوق البطاريات.
2. يجب فحص اللعبة بانتظام بالإضافة إلى كل وحدة شحن (البطاريات، المهايئ، شاحن البطاريات، وهكذا) للتأكد من خلوهم من الأضرار المحتملة (مثل الأضرار بالملامسات، والعلبة، والبطاريات المسرّبة، وهكذا). في حالة اكتشاف مثل هذه الأضرار فلا يسمح بمواصلة استخدام اللعبة أو وحدة الشحن، حتى يتم إصلاح الأضرار.
3. لا يسمح بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
4. ينبغي إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من الجهاز أولًا من أجل إعادة شحنها. ولا يسمح بإعادة شحنها إلا تحت نظر الكبار.
5. لا يسمح بالخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة. كما لا يُسمح بالخلط بين البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن، أو البطاريات القديمة والبطاريات الجديدة سواءً كانت قابلة لإعادة الشحن أو لا.
6. لا يسمح بعمل دائرة قصر بين ملامسات البطارية.
7. لا تخزن البطاريات مع الأدوات المعدنية (خطر حدوث حريق أو انفجار).
8. عند عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة يرجى إخراج البطاريات من اللعبة.
9. لا تلقي البطاريات في النار.
10. ينبغي إخراج البطاريات الفارغة من اللعبة (من قبل الكبار)
11. لا تتخلص من البطاريات في النفايات المنزلية، ولكن في المراكز المخصصة لذلك.